

IOWA CITY AMBULATORY SURGICAL CENTER AVISO DE LAS PRÁCTICAS PRIVADAS

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO LA INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED PUEDE SER UTILIZADA Y SER DIVULGADA Y CÓMO USTED PUEDE CONSEGUIR EL ACCESO A ESTA INFORMACIÓN.
POR FAVOR LEÍDO LE CUIDADOSAMENTE.

Quiénes Somos y Nuestras Obligaciones Legales a Usted

Usted está viniendo al Centro Quirúrgico de Iowa City para recibir asistencia médica. Varios diversos abastecedores médicos trabajan juntos para proporcionarle cuidado en esta facilidad, y, por esta razón, los abastecedores siguientes están publicando este aviso de las prácticas privadas en común: el Centro Quirúrgico de Sioux Falls, los miembros de la Comisión Administradora del Centro Quirúrgico de Sioux Falls, varios directores médicos del Centro Quirúrgico de Sioux Falls, Asociados de Anestesiología, Centro Médico de la Radiografía, y, en algunos casos, el personal médico del Centro Quirúrgico de Sioux Falls. El Centro Quirúrgico de Iowa City es el hospital en donde usted está recibiendo cuidado. Su Comisión Administradora consiste en diez (10) personas que manejen y controlen las operaciones de esta facilidad. Sus directores médicos son los médicos que asisten a la gerencia de la facilidad. Los Asociados de Anestesiología son la práctica médica que proporciona servicios del anestesiología a esta facilidad. El Centro Médico de la Radiografía es la práctica médica que proporciona servicios de la radiología a esta facilidad. Su personal médico es los médicos que tratan a pacientes en la facilidad.

Somos todas entidades legales separadas, y estamos viniendo juntos solamente con el fin de publicar este Aviso de las Prácticas Privadas en común. Su médico que trata no es típicamente una parte de esta emisión común. Su médico proveerá ordinariamente el Aviso de las Prácticas Privadas de la práctica del médico, pero, en algunas situaciones, los médicos no podrán proveer este independiente Aviso de las Prácticas Privadas y funcionarán conforme al Aviso de las Prácticas Privadas.

La ley nos requiere proteger la aislamiento de su información de la salud y proveer de usted el aviso de nuestros deberes legales y prácticas de la aislamiento con respecto a esta información de la salud. Este Aviso de las Prácticas Privadas esboza nuestras

obligaciones legales con respecto a su información de la salud. Nos requieren conformarnos con los condiciones de este Aviso de las Prácticas Privadas, eficaz el 14 de abril 2003. Reservamos la derecha de cambiar los términos de este Aviso de las Prácticas Privadas y de hacer los nuevos términos eficaces para toda la información de la salud que poseemos. Comunicaremos cualquier cambio proveiendo de usted una nueva copia del Aviso de las Prácticas Privadas la próxima vez que usted recibe el tratamiento en nuestra facilidad después de cualquier cambio.

Cómo Podemos Utilizar o Divulgar Su Información de la Salud

Recogemos la información de la salud de usted y la almacenamos en una carta o en nuestra computadora. Éste es su expediente médico. Aunque este expediente pertenece al Centro Quirúrgico de Sioux Falls, la información en el expediente pertenece a usted. La ley permite que utilicemos o que divulguemos su información de la salud para los propósitos siguientes:

1. *Para El Tratamiento.* Podemos utilizar su información de la salud para proveer de usted el tratamiento médico o servicios. Por ejemplo, si usted está recibiendo cirugía en nuestra facilidad, un cirujano puede repasar su expediente médico y lanzar la información médica si es necesario proporcionarle el tratamiento, tal como enviar la información a un laboratorio a las pruebas funcionadas en su favor.
2. *Para El Pago.* Podemos utilizar y divulgar su información de la salud para los propósitos de recibir el pago para el tratamiento y los servicios que usted recibe. Por ejemplo, podemos enviar una cuenta para sus servicios a su compañía del seguro médico, y esta cuenta puede contener cierta información tal como su nombre y el servicio que le proporcionamos.
3. *Para Las Operaciones Del Cuidado Médico.* Podemos utilizar y divulgar su información de la salud para la operación de nuestra facilidad. Por ejemplo, podemos divulgar la información a nuestro personal o empleados médicos para los propósitos del entrenamiento, de evaluar funcionamientos, de determinar la calidad del cuidado proporcionada en nuestra facilidad, y de determinarse cómo mejorar el cuidado médico que proporcionamos.
4. *Intercambio Entre Proveedores.* Nosotros, los abastecedores que publican este aviso

- común, podemos compartir su información de la salud con el fin de realizar su tratamiento, el pago para sus servicios médicos, y nuestras operaciones comunes del cuidado médico.
5. *Contacto De la Continuación.* Podemos utilizar su información de la salud para comprobar en su estado de la recuperación después de la cirugía y/o para proveer de usted la información con respecto otro tratamiento u opciones del tratamiento.
 6. *Directorios.* A menos que usted nos informe que usted no quisiera que hiciéramos esto, divulgaremos su localización y condición general a las personas que nos llaman y le solicitan por nombre.
 7. *Comunicación con la Familia y los Amigos.* Divulgaremos su información de la salud a sus miembros de la familia y los amigos si usted está en nuestra facilidad y consciente y usted permiten tal acceso o es razonable asumir de las circunstancias que usted permite el acceso. Si usted no está en nuestra facilidad o le incapacitan, nuestros médicos del cuidado médico practicarán el juicio profesional para determinarse si un acceso a su familia, representante personal, o a otras personas responsables de su cuidado está en sus mejores intereses. El médico divulgará solamente la información directamente relevante a la implicación del recipiente en su cuidado médico o al pago para su cuidado médico.
 8. *Notificación.* Podemos también divulgar su información de la salud para notificar o para asistir a notificar a un miembro de la familia, a su representante personal, o a otras personas responsables de su cuidado sobre su localización, condición general, o muerte.
 9. *Agencias De la Salud Pública.* Podemos utilizar o divulgar su información de la salud para las actividades de la salud pública tales como asistir a autoridades sanitarias públicas en prevención or localizar enfermedades o mantener los expedientes del cliente de provisiones médicas en el acontecimiento de producto cancelación. Nos requieren divulgar diagnóstico inicial de enfermedades sexual transmitidas y de enfermedades comunicables a las agencias de la salud pública del estado.
 10. *Salud y Seguridad y Aplicación de Ley.* Nos requieren divulgar la información a la policía si sospechamos abuso o negligencia de niño. En la herramienta de nuestro juicio profesional, podemos divulgar la información en el caso del abuso del adulto. Su información de la salud se puede también divulgar para evitar una amenaza seria a la salud o a la seguridad de usted o de cualquier otra persona. Finalmente, podemos divulgar la información de la salud para asistir a funcionarios de la aplicación de ley en sus deberes.
 11. *Requerido por Law.* Divulgaremos la información de la salud si nos requieren por a la ley, por ejemplo conforme a una citación judicial o administrativa. Podemos también ser requeridos divulgar la información para las funciones especializadas del gobierno tales como protección de funcionarios o de la divulgación a los varios ramas de los servicios armados.
 12. *Fundraising.* Puede ser que le entremos en contacto con para levantar los fondos para nuestra facilidad o levantar el conocimiento político para las ediciones se relacionó con el cuidado médico. Le dan derecho a optar fuera de tales contactos.
 13. *Información De la Salud.* Puede ser que le enviemos los boletines de noticias generales o la otra información que promueve su salud así como la otra información provechosa con respecto a nuestra facilidad.
 14. *Decedentes.* La información de la salud se puede divulgar a los directores o a los fúnebres para permitir a tales personas realizar sus deberes. Su información de la salud se puede también utilizar o divulgar para el órgano, el ojo, o los del tejido fino del cadaver para propósitos de la donación.
 15. *Indemnización Del Trabajador.* Su información de la salud se puede utilizar o divulgar para conformarse con los leyes y las regulaciones relacionados con la indemnización del trabajador.
 16. *Otro Aplicaciones.* **Otras aplicaciones y accesos serán hechos solamente con su autorización escrita y usted puede revocar la autorización excepto al grado que hemos tomado la acción en confianza sobre la autorización.**

Sus Derechos Con Respecto a Su Información de Su Salud

Usted tiene ciertas derechos con respecto a su información de la salud. Se enumeran abajo. Si usted quisiera utilizar cualesquiera de las estas derechos o si usted tiene preguntas con respecto a las sus derechos, entre en contacto, por favor: **“Iowa City Ambulatory Surgical Center, Attn: Privacy Officer, 2963 Northgate Drive, Iowa City, IA 52245.”**

1. Usted tiene la derecha de solicitar que limitamos nuestras aplicaciones y accesos de su información de la salud, como usted especifica. Podemos no convenir su petición.

2. Usted tiene la derecha de solicitar que nos comunicamos con usted con medios o localizaciones alternativos, y respetaremos cualquier petición razonable.
3. Usted tiene la derecha de repasar y de obtener una copia de su información de la salud. Tenemos la derecha de cargarle un honorario para el coste de proveer de usted tal copia.
4. Usted tiene la derecha de solicitar que enmendamos su información de la salud. Repasaremos su petición pero haremos no necesariamente las enmiendas que usted solicita.
5. Usted tiene la derecha de obtener una contabilidad de los accesos que hemos hecho de su información de la salud excepto los accesos para el tratamiento, el pago, las operaciones del cuidado médico, los accesos autorizados por usted, y los accesos para ciertas funciones del gobierno.
6. Usted tiene la derecha de revocar cualquier autorización que usted hiciera para el uso o el acceso de su información de la salud excepto al grado hemos confiado ya en la autorización.
7. Usted tiene la derecha de recibir una copia de papel de este aviso.

Quejas

Usted puede quejarse a nosotros de si usted piensa que hemos violado las sus derechas de la aislamiento. Escucharemos su queja y haremos nuestro mejor para tratarlo. Le no tomarán represalias contra para traer una queja. Quejas por favor, escribe al “**Iowa City Ambulatory Surgical Center, Attn: Privacy Officer, 2963 Northgate Drive, Iowa City, IA 52245**”. Usted puede también archivar una queja con el “Department of Health and Human Services, Office of Civil Rights”.

Reviewed 06/15; 04/18TM